

California High School Exit Examination (CAHSEE)

2010 - 2011

Notice to Parents, Guardians, and Students

All California public school students are required by state law to satisfy the California High School Exit Examination (CAHSEE) requirement, as well as all other state and local graduation requirements, in order to receive a high school diploma. All students, including English learners and students with disabilities, must take the CAHSEE for the first time in grade ten. Students who do not pass the exam in tenth grade will have additional opportunities in grades eleven and twelve to retake the part(s) not passed.

Subjects Covered on the CAHSEE

The exam consists of two parts: (1) English–language arts (reading and writing) and (2) mathematics. All questions are aligned to California content standards adopted by the State Board of Education. Content standards describe what students should know and be able to do at each grade level from kindergarten through grade twelve. Your school district can provide you with information on the content standards assessed by the CAHSEE, or you can download the CAHSEE test blueprints located on the California Department of Education (CDE) CAHSEE Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/resources.asp>.

Requirements for Passing the CAHSEE

Students must earn a score of 350 or higher on each part of the CAHSEE (English–language arts and mathematics) to pass the exam. Students do not need to pass both parts of the exam during the same administration in order to satisfy the CAHSEE requirement.

Accommodations and Modifications for Students with Disabilities

The CAHSEE regulations specify accommodations and modifications that students with disabilities must be permitted to use if specified in the student's individualized education program (IEP) or Section 504 Plan for use on the CAHSEE, standardized testing, or for use during classroom instruction and assessments. Students who use an accommodation and earn a score of 350 or higher have passed that part of the CAHSEE. More information on accommodations and modifications can be found on the CDE CAHSEE Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/accomod.asp>.

Test Variations for English Learners

English learners must be permitted to take the CAHSEE with certain test variations if used regularly in the classroom. For example, if regularly used in the classroom, English learners must be permitted to hear the test directions in their primary language or use a translation glossary.

Students who are English learners are required to take the CAHSEE in grade ten with all other grade ten students. During their first 24 months in a California school, English learners are to receive six months of instruction in reading, writing, and comprehension in English (*Education Code* Section 60852). During this time, they are still required to take the CAHSEE. All students must pass the CAHSEE in English to receive their high school diploma.

Graduation Requirements

All California public school students must satisfy the CAHSEE requirement, in addition to meeting all other state and local graduation requirements, to receive their high school diploma. Students with disabilities and English learners must also satisfy the CAHSEE requirement.

Testing Dates

The CAHSEE will be administered at the school site during regular school hours on the dates specified in the chart below. Students in grade ten must take the CAHSEE during the March 8 - 9, 2011 administration. For grade ten students who are absent, a make-up administration will be offered in May. Grade eleven and twelve students who have not passed one or both parts of the CAHSEE will be offered the exam on the dates listed in the chart below.

2010 - 2011 Designated CAHSEE Testing Dates

Grade Level	11 th & 12 th	12 th	10 th & 12 th	10 th Makeup* 11 th & 12 th
English Language Arts	November 9, 2010	February 1, 2011	March 8, 2011	May 10, 2011
Mathematics	November 10, 2010	February 2, 2011	March 9, 2011	May 11, 2011

* For 10th grade students who are absent during March administration

For the latest information regarding the CAHSEE, please visit the California Department of Education CAHSEE Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. If you have any further questions about the CAHSEE, please contact our school office at (661)944-5209

Examen De Egreso de la Preparatoria Del Estado De California (CAHSEE) 2010 -2011

Aviso a los Padres, Tutores y Estudiantes

Todos los estudiantes de las escuelas públicas de California están obligados por la ley del estado para satisfacer el requisito del Examen de Egreso de Preparatoria del Estado de California (Conocido en inglés como CAHSEE), así como todos los demás requisitos de graduación locales y estatales, para recibir un diploma de preparatoria. Todos los estudiantes, incluyendo estudiantes de inglés como segunda lengua y estudiantes con discapacidades, deben tomar el CAHSEE por primera vez en el décimo grado. Los estudiantes que no pasen el examen en el décimo grado tendrán oportunidades adicionales en los grados once y doce para volver a tomar la parte (s) que no hayan pasado.

Materias Asesoradas en el CAHSEE

El examen consta de dos partes: (1) lengua y literatura en inglés y (2) matemáticas. Todas las preguntas están alineadas a los estándares de contenido académico de California, adoptados por la Mesa Directiva de Educación de California (Conocida en inglés como SBE). Los estándares de contenido describen lo que los estudiantes deben saber y ser capaces de hacer en cada grado desde el jardín de infantes (kindergarten) hasta el grado doce. Su distrito escolar puede proporcionarle información sobre los estándares de contenido académico asesorados por el CAHSEE, o puede encontrar los planes de contenido únicamente en inglés la página de Internet del CAHSEE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/resources.asp>.

Requisitos para Aprobar el CAHSEE

Para aprobar el CAHSEE se requiere una calificación mínima de 350 en cada parte del CAHSEE (lengua y literatura en inglés y matemáticas). Los estudiantes no necesitan aprobar ambas partes del examen durante la misma administración para cumplir con el requisito del CAHSEE.

Acomodaciones y modificaciones para los estudiantes con discapacidades

Los reglamentos de CAHSEE especifican adaptaciones y modificaciones que se les deben permitir a los estudiantes si lo especifica el programa de educación individualizado (IEP) o El Plan de la Sección 504 para el uso en el CAHSEE, pruebas estandarizadas, o durante la instrucción y pruebas en el salón de clase. Los estudiantes que usan adaptaciones y logran una calificación de 350 o más alta, habrán aprobado esa parte del CAHSEE. Más información sobre adaptaciones y modificaciones se encuentra en la página de Internet del CDE CAHSEE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/accmod.asp>. Esta información está disponible solamente en inglés.

Variaciones para Estudiantes de Inglés Como Segunda Lengua

A los estudiantes de inglés como segunda lengua se les tiene que permitir tomar el CAHSEE con ciertas variaciones si se usan regularmente en el salón de clase. Por ejemplo, si se usan regularmente en el salón de clase, se les debe permitir a los estudiantes de inglés como segunda lengua escuchar las instrucciones de los exámenes en su lengua primaria o uso de un glosario de traducciones.

A los estudiantes de inglés como segunda lengua se les requiere tomar el CAHSEE en el décimo grado, junto con los demás estudiantes del décimo grado. Durante los primeros 24 meses de estar en una escuela pública de California, los estudiantes de inglés como segunda lengua recibirán seis meses de instrucción en lectura, escritura y comprensión en inglés (Código de Educación, Sección 60852). Durante este periodo, aun se requiere que ellos tomen el CAHSEE en inglés. Todos los estudiantes deben aprobar el CAHSEE para recibir su diploma de preparatoria.

Requisitos de Graduación

Todos los estudiantes de las escuelas públicas de California deben cumplir los requisitos del CAHSEE, además de cumplir con los requisitos de graduación locales y estatales, para recibir su diploma de la escuela preparatoria. Los estudiantes con discapacidades al igual que los estudiantes de inglés como segunda lengua también tienen que cumplir con el requisito del CAHSEE.

Fechas de Administración del Examen

El CAHSEE se administrará en la escuela durante horas normales del día escolar en las fechas indicadas en el cuadro que aparece abajo. Los estudiantes en el décimo grado tienen que tomar el CAHSEE durante la administración de Marzo 16 – 17 del 2011. Para los estudiantes del décimo grado que estén ausentes, el examen será administrado en mayo. Estudiantes del grado once y doce que no hayan pasado una o ambas partes del CAHSEE se ofrecerá el examen en las fechas indicadas en el siguiente cuadro.

2010 -2011 Fechas designadas para la administración del CAHSEE

Administrado a	Grado 11 y 12	Grado 12	Grado 10 y 12	Grado 10*, 11 y 12
Lengua y literatura en inglés	Noviembre 9, 2010	Febrero 1, 2011	Marzo 8, 2011	Mayo 10, 2011
Matemáticas	Noviembre 10, 2010	Febrero 2, 2011	Marzo 9, 2011	Mayo 11, 2011

* Para estudiantes del grado 10 quienes estuvieran ausentes durante la administración de Marzo